

Tagalog



ABRYSVO®

Recombinant respiratory syncytial
virus pre-fusion F protein vaccine



Respiratory Syncytial Virus (RSV)

Protektahan ang iyong sanggol
laban sa RSV mula sa unang
paghinga.

Ang ABRYSVO ay ang tanging bakuna
sa RSV na naaprubahan para magamit
sa mga buntis na kababaihan.



Mahal na Ina,

Para sa karamihan ng mga kababaihan, ang pagbubuntis ay isang panahon ng labis na kagalakan at pagkasabik. Kasabay nito, ito rin ay isang panahon ng pagbabago at hindi inaasahang mga sandali. Habang papalapit na ang takdang petsa, maaaring nakagawa ka na ng ilang hakbang para alagaan ang iyong hindi pa isinisilang na sanggol - at upang makatulong na maghanda para sa hindi inaasahan sa maraming maliliit ngunit mahahalagang pamamaraan.

Natanggap mo ang brochure na ito dahil inireseta ng iyong doktor ang ABRYSV0 upang makatulong na maprotektahan ang iyong sanggol laban sa respiratory syncytial virus, o RSV para sa madaling salita. Ang ABRYSV0 ay ibinibigay bilang isang injection sa ika-28 hanggang 36 na linggo ng pagbubuntis.

Pagkatapos ng injection ng ABRYSV0, ang iyong katawan ay gumagawa ng mga antibodies sa RSV, na naipapasa sa iyong sanggol sa pamamagitan ng iyong inunan. Ang mga antibodies na ito ay makakatulong upang maprotektahan ang iyong sanggol laban sa mga sakit sa daluyan ng hangin at baga na sanhi ng RSV, mula sa kapanganakan hanggang sa anim na buwang gulang, sa panahon na sila ay pinaka-mahina.

Sa isang malaking clinical trial sa halos 7,500 buntis na kababaihan, nakatulong ang ABRYSV0 upang maiwasan ang airway and lung disease sa kanilang mga sanggol sa unang anim na buwan pagkatapos ng kapanganakan. Ang pagbabakuna sa ABRYSV0 ay nagpabawas din ng bilang ng mga pagpasok sa ospital dahil sa RSV sa mga sanggol na ito.



Ano ang RSV?

Ang RSV ay isang lubhang nakakahawang virus na maaaring makaapekto sa mga tao sa lahat ng edad, ngunit mas karaniwan ito lalo na sa mga sanggol at maliliit na bata. Karamihan sa mga bata ay makakaranas ng RSV infection sa edad na dalawang taon, at posibleng magkaroon ng RSV nang maraming beses.

Kahit na ang RSV ay karaniwang isang mild infection, maaari itong maging sanhi ng isang serious chest infection (bronchiolitis) o air sacs (pneumonia) sa loob ng бага. Ang RSV ay pangunahing sanhi ng dalawang uri ng impeksyon sa dibdib sa mga sanggol at maliliit na bata, na nagreresulta sa maraming nao-ospital tulad ng trangkaso. Ang RSV ay maaaring di pare-pareho ang maapektuhan, ang karamihan sa mga nao-ospital ay nangyayari sa dating mga malulusog na sanggol.

Sino ang nasa peligro?

Sa mga bata, ang mga sumusunod na grupo ay nasa mas mataas na panganib na magkaroon ng malubhang komplikasyon mula sa impeksyon sa RSV:

- Mga sanggol na wala pang anim na buwang gulang (Lalo na sa mga wala pang 3 buwang gulang)
- Premature na mga sanggol
- Mga sanggol at maliliit na bata na may iba pang mga medical condition
- Mga Aboriginal at Torres Strait Islander na sanggol at maliliit na bata.

Ano ang mga sintomas ng RSV sa mga sanggol?

Sa mga bagong panganak at maliliit na sanggol, ang tanging mga sintomas na maaari mong mapansin ay kinabibilangan ng:

- Pagkamayamutin
- Umiiyak
- Nabawasan ang aktibidad
- Pagtulog nang mas mahaba kaysa sa karaniwan
- Hirap sa paghinga, pati ang paghinto sa paghinga sa pagtulog (apnoea)
- Hirap sa paghinga, kabilang ang mga paghinto sa paghinga habang natutulog (apnea).

Ang iba pang mga sintomas na dapat bantayan sa mga sanggol at maliliit na bata ay kinabibilangan ng:



Pagkawala ng
gana sa pagkain



Ubo



Pagbahing



Lagnat



Sipon



Pagkahingal,
igsi ng paghinga



Paano kumakalat ang RSV ?

- Sa pamamagitan ng mga patak sa hangin, na madaling maipasa person to person kapag ang isang infected ay umuubong o bumabahing.
- Sa pamamagitan ng paghawak sa mga nahawaang bagay, tulad ng mga tasa, mesa, door handles at cot railings, dahil ang virus ay maaaring mabuhay sa matitigas na surface, hanggang sa ilang oras.



Anu-ano ang mga pang-araw-araw na hakbang na makakatulong upang maiwasan ang RSV?

Ang mga sintomas ay karaniwang unti-unting nabubuo pagkatapos makipag-ugnayan sa isang taong may RSV, at maaari itong tumagal ng 1 hanggang 2 linggo.

Narito ang ilang mga hakbang na maaari mong gawin upang makatulong na mabawasan ang pagkalat:

- Hugasan ang iyong mga kamay nang madalas gamit ang sabon at tubig
- Iwasan ang malapit na pakikipag-ugnayan sa mga taong may sakit
- Manatili sa bahay kapag ikaw ay may sakit
- Takpan ang iyong ubo at pagbahing
- Itapon ang mga ginamit na tisyu nang direktso sa basurahan
- Linisin at disinfect ang anumang potensyal na kontaminadong ibabaw o bagay.



Ang pagbabakuna sa panahon ng pagbubuntis ay kayang protektahan ang iyong sanggol

Ang Australian Immunisation Handbook ay nagbibigay ng komprehensibong impormasyon at patnubay tungkol sa ligtas at epektibong paggamit ng lahat ng mga bakuna na naaprubahan para magamit sa Australia. Ang patnubay na ito ay batay sa best available scientific evidence mula sa buong mundo.

Noong Hunyo 2024, ang Australian Immunisation Handbook ay na-update upang irekomenda ang pagbabakuna sa RSV sa panahon ng pagbubuntis. Dahil dito, mayroon na ngayong tatlong regular na inirerekumendang bakuna para sa mga buntis na kababaihan:

Bakuna	Recommended timing
Trangkaso	Anumang oras sa panahon ng pagbubuntis
Pertussis (whooping ubo)	Sa ika-20 hanggang ika-32 linggo ng pagbubuntis (ibinibigay kasama ng diphtheria at tetanus)
RSV	Sa ika-28 hanggang ika-36 na linggo ng pagbubuntis

Mangyaring makipag-usap sa iyong healthcare professional tungkol sa pinakamainam na oras upang matanggap ang iyong (mga) bakuna.

Mayroong malawak na katibayan na nagpapakita ng kaligtasan ng pagbabakuna sa panahon ng pagbubuntis. Ang mga klinikal na pag-aaral ay walang natagpuan na katibayan na ang mga bakunang ito ay nakakapinsala sa pagbuo ng sanggol. Ang lahat ng mga bakuna na naaprubahan para magamit sa Australia ay itinuturing na nagbibigay ng mga benepisyo na mas mahigit kaysa sa mga peligro.



Matuto pa tungkol sa pagbabakuna para sa mga babaeng buntis





Ang ABRYSVO ay bakuna na ibinibigay bilang isang injection sa ika-28 hanggang 36 na linggo ng pagbubuntis upang makatulong na maprotektahan ang iyong sanggol laban sa sakit sa daanan ng hangin at baga na dulot ng RSV. Maaari rin itong ibigay sa mga adults na 60 taong gulang pataas.

Tulad ng anumang bakuna, ang ABRYSVO ay maaaring hindi ganap na maprotektahan ang lahat ng mga tumatanggap nito, at maaaring makaranas ng side effects. Ang pinaka-karaniwang side effects ay kinabibilangan ng: sakit, pamamaga o pamumula sa paligid ng lugar ng iniksyon, pananakit ng kalamnan at sakit ng ulo. Kung nakakaranas ng mga side effect, ang mga ito ay malamang malumanay at pansamantala.

Ang ABRYSVO ay hindi nauugnay sa anumang malubhang epekto sa mga sanggol na sinusubaybayan sa loob ng dalawang taon pagkatapos ng kapanganakan.

▼ Ang bakuna na ito ay napapailalim sa karagdagang pagsubaybay. Pinapayagan nito ang mabilis na pagtukoy ng mga bagong impormasyon sa kaligtasan. Maaari kang makatulong sa pamamagitan ng pag-report ng anumang mga side effect na maaari mong makuha. Maaari mong ireport ang mga side effect sa iyong doktor o direkta sa www.tga.gov.au/reporting-problems.



Para sa karagdagang impormasyon tungkol sa ABRYSVO, mangyaring basahin ang Consumer Medicine Information (CMI)

Makipag-usap sa iyong healthcare professional kung mayroon kang anumang karagdagang mga katanungan tungkol sa ABRYSVO at kung paano ito makakatulong upang maprotektahan ang iyong sanggol laban sa RSV.

Karagdagang pagbasa

Ang karagdagang impormasyon tungkol sa RSV ay maaaring matagpuan sa pamamagitan ng Pfizer



Pagbabakuna
sa Ina



Inihayag ang RSV



Mangyaring tandaan na ang brochure na ito ay inilaan upang magbigay ng pangkalahatang edukasyon sa RSV at ABRYSVO. Para sa karagdagang impormasyon o medikal na payo, mangyaring kumunsulta sa iyong healthcare professional.

© 2025 Pfizer Australia Pty Ltd. Sydney, Australia. All rights reserved.

Pfizer Medical Information: 1800 675 229.
PP-A1G-AUS-0509 September 2025.

